

Závěrečná zpráva z odborné praxe/stáže

Vyplněnou Závěrečnou zprávu je potřeba doručit v elektronické podobě (mpitrova@ff.jcu.cz) na Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky FF JU v Českých Budějovicích, a to do 15ti dnů po ukončení pobytu.

1. Osobní údaje

Jméno a příjmení:	
Kontaktní adresa:	
Telefon:	
E-mail:	
Vysílající VŠ:	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích
Fakulta:	Filozofická fakulta Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky
Akademický rok:	
Kontaktní osoba na vysílající VŠ:	PhDr. Miroslava Kubatová Pitrová, Ph.D.
Přijímací instituce:	Landratsamt Cham
Adresa:	Rachelstraße 6, 93413 Cham
Země:	Spolková republika Německo
Kontaktní osoba na přijímací instituci:	Klaus Schedlbauer
Délka pobytu: (dd.mm.rr)	od: 01. 09. 2015 do: 30. 10. 2015

2. Příprava odborné praxe/stáže

- Kde jste získal/a informace o odborné praxi:
☐ zahraniční odd. domácí VŠ, ☐ od ostatních studentů, ☐ hostitelská instituce, ☐ internet
☒ jiné zdroje (prosíme upřesnit) [koordinátorka pro zahraniční mobility na UAG PhDr. Miroslava Kubatová Pitrová, Ph.D.](#)
- Myslíte si, že odborná praxe byla:
☒ příliš krátká, ☐ příliš dlouhá, ☐ přiměřená
- Jste první z rodiny, kdo pracoval v zahraničí?
☒ ano, ☐ ne
- Jaký byl komunikační jazyk v hostitelské instituci? [německý](#)
- Jak byste zhodnotil/a své znalosti jazyka, který jste používal/a v hostitelské zemi?

Před pobytem: [B2](#)

Po pobytu: [odstranění strachu z mluveného projevu, zlepšení psaného projevu, zvýšení slovní zásoby](#)

3. Ubytování, strava, doprava, ostatní

- Typ ubytování:
☐ na koleji, ☐ v bytě nebo domě společně s dalšími studenty, ☒ v hotelu/ubytovně,
☐ v pokoji v domě místní rodiny, ☐ další (prosíme upřesnit)
- Kdo Vám pomáhal zajistit ubytování ?
☒ hostitelská instituce ☐ studentská ubytovací kancelář/organizace, ☐ přátelé/rodina,
☐ soukromý trh,
☐ další (prosíme upřesnit)

- Jaká byla úroveň ubytování? (vybavení atp., typy jak si ubytování zařídit) [Pokoj s kolegyní byl společný, na pokoji se nacházela televize, koupelna, chybělo Wi-Fi připojení.](#)
- Jaká byla cena ubytování ? [160](#) (za měsíc v EUR)
- Jaké byly možnosti Vašeho stravování (příspěvek na stravování apod.)? [Možnost stravování v samotném hotelu \(cena okolo 6 – 7 EUR\). Využila jsem možnost stravy v kantýně \(cena 4 EUR, která zahrnovala polévku, hlavní chod, dezert i přílohu\), snídaně a večere vlastní.](#)
- Doprava (jaké jsou varianty dopravy z ČR na přijímací instituci, místní ceny v EUR za jízdenku, tipy) [Na přijímací instituci jsme se dopravovaly společně vlastním automobilem](#)
- Kde a za jakých podmínek byl přístup do knihovny, na počítač, internet (průkazky, termíny, cena, problémy) [Wi-Fi připojení na úřadě s vlastními přihlašovacími údaji zdarma, možnost využití PC pracovníků úřadu, internet i přístup do místní knihovny také zdarma.](#)
- Uznává přijímací instituce české cestovní zdravotní pojištění? ☒ ano, ☐ ne

4. Finanční podpora, náklady, celkové zkušenosti

- Celkové finanční náklady na odbornou praxi (průměrná částka na měsíc v EUR): [250](#)
- V jaké procentní výši přispěla finanční podpora k pokrytí celkových nákladů:

Grant od jiné organizace/nadace		%
Prostředky hostitelské instituce	20	%
Soukromá půjčka		%
Finanční podpora od rodičů		%
Vlastní úspory	80	%
Jiné zdroje		%

5. Hostitelská instituce

- V jaké instituci proběhla Vaše odborná praxe? Uveďte adresu a kontaktní údaje. [Landratsamt Cham, Rachelstraße 6, 93413 Cham, tel.: +49 9971 780; kontaktní osoba: Klaus Schedlbauer, tel.: \(0 99 71\) 78-438, email: klaus.schedlbauer@lra.landkreis-cham.de](#)
- V jakém časovém rozmezí proběhla Vaše odborná praxe? [01. 09. 2015 – 30. 10. 2015](#)
- Na jaké pozici či jakou práci jste vykonával/a? Přesně specifikujte. [Jako praktikantka jsem pracovala převážně na odboru dopravy. Zde jsem se podílela na přípravě a vyhotovení pozvánek na „akční den s dětmi“, který se konal pro děti základních škol a školek. Měla jsem příležitost se zúčastnit obou výletů konaných během mého praktika. Děti se zde zábavnou formou učily, jak se správně chovat na vlakovém nádraží, jak probíhá cesta vlakem a odměnou za vzorné chování jim byl ještě zajímavý výlet do dračí jeskyně. Dále jsem vypracovávala překlad korespondence kulturního střediska v Chamu s muzeem v Klatovech \(projekt Made in Cham/Made in Klattau\). Spolupráce v zapisování studentů kraje do systému \(evidence studentů, která zahrnovala jméno, adresu, školu atd., tato evidence sloužila k evidenci nákladů na dopravu do škol\); vytvoření zprávy o archivnictví \(zpráva byla vytvořena pro setkání archivářů z kraje, jako rozloučení s jedním pracovníkem a shrnutí celé práce archivářů\), spoluúčast na mnoha jednáních a setkáních \(včetně společného shromáždění starostů s hejtmanem kraje\). Podílela jsem se také na budování podzimní výstavy výrobků škol a sadařů v kulturním domě v Klatovech a v Plzni s pracovníky z odboru ekologie.](#)
- Odpovídalo Vaše pracovní zařazení předběžné dohodě s hostitelskou institucí?
☒ ano, ☐ ne
 V případě, že ne – proč?

- Jaká byla Vaše pracovní doba?
pondělí – čtvrtek: 08:00 – 16:00 hod
pátek: 08:00 – 12:00 hod
- Byly Vám vytvořeny adekvátní podmínky pro práci?
☒ ano, ☐ ne
Tipy, problémy:
- Byla za průběh Vaší odborné praxe zodpovědná konkrétní osoba v hostitelské instituci?
☒ ano, ☐ ne
Kontakt na tuto osobu:
Reinhold Meier
Landratsamt Cham
Leitung Sachgebiet Kommunales, ÖPNV
Tel.: 09971/78-481
Fax: 09971/845-481
E-mail: reinhold.meier@lra.landkreis-cham.de
Internet: <http://www.landkreis-cham.de>
- Jaké znalosti získané studiem jste mohl/a v praxi využít? Např. [Interkulturní komunikace \(UAG/TIKK\)](#), [Komm. Gramm. der deutschen Sprache \(UAG/TKGN\)](#), [Wirtschaftsdeutsch \(UAG/THON\)](#), [Základy politologie \(UAG/TPOL\)](#), [Politika a společnost \(UAG/TPAS\)](#).
- Jaké nové praktická a teoretická poznatky jste odbornou praxí získal/a? [Seznámení s jinou kulturou, seznámení se s odlišným systémem veřejné správy, rozšíření slovní zásoby.](#)
- Splnila odborná praxe Vaše očekávání? [1 \(předčila má prvotní očekávání\)](#)
stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná

6. Zhodnocení odborné stáže

- Celkové zhodnocení odborné praxe: [1](#)
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Posouzení akademického přínosu: [1](#)
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Posouzení osobního přínosu: [2](#)
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Setkal/a jste se během své odborné praxe s nějakými závažnými problémy?
☐ ano, ☒ ne
V případě, že ano, prosíme upřesnit:
- Myslíte si, že před a během Vaší odborné praxe Vám byla poskytnuta odpovídající podpora ze strany hostitelské instituce?: [1](#)
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
Co jste zejména postrádal/a?
- Jak byste zhodnotil/a svou integraci v hostitelské instituci mezi místní zaměstnance: [1 \(velmi milý a vstřícný přístup ze strany všech zaměstnanců hostitelské instituce, „nebýt jazykových nedostatků, ani bych si neuvědomila, že pocházím z jiné země“\)](#)
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Doporučení budoucím studentům - stážistům (na co nezapomenout, na co se připravit, zvláštnosti hostitelské země ...): [Nezapomenout na cestovní pojištění – nikdy nevíte, co se může přihodit. Spolu s mou kolegyní jsme se o tomto osobně přesvědčily.](#)

Poznámky:

Vyplnění a odevzdání Závěrečné zprávy z odborné praxe/ je podmínkou k získání stanoveného počtu kreditů z předmětu UAG/TOP, UAG/JIZ a UAG/OP. Po kontrole úplnosti údajů bude zpráva zveřejněna na webových stránkách Ústavu česko-německých areálových studií a germanistiky FF JU v Českých Budějovicích.